

1° In § 4, 2°, wordt tussen het vijfde en het zesde lid het volgende lid ingevoegd : « Voor de logopedische behandelingen waarin is voorzien onder § 2, b), 6°, 6.5, mag het voorschrift ook worden opgemaakt door een orthodontist. ».

2° In § 4, 5°, worden het eerste en het laatste lid geschrapt;

3° In § 5, wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Evenwel :

a) voor de rechthebbenden bedoeld onder § 2, b), 1°, mag de behandeling worden verlengd na de voormelde ononderbroken periode van 2 jaar, tot een totale ononderbroken periode van maximum 4 jaar vanaf het begin van de door de verzekeringsinstellingen terugbetaalde behandeling. De behandeling moet beginnen binnen de zes maand volgend op het begin van de aandoening. Gespreid over de totale ononderbroken periode van maximum 4 jaar kunnen akkoorden gegeven worden voor maximum 480 individuele behandelingszittingen van ten minste 30 minuten.

Omwille van therapeutische redenen kunnen de individuele behandelingszittingen van ten minste 30 minuten vervangen worden door individuele behandelingszittingen van ten minste 60 minuten, zonder dat het voormelde equivalent van maximum 480 individuele behandelingszittingen van ten minste 30 minuten overschreden wordt;

b) voor de rechthebbenden bedoeld onder § 2, b), 6°, 6.3, kan een akkoord gegeven worden telkens wanneer uitgemaakt wordt dat een nieuwe logopedische behandeling de dysartrie of haar gevolgen op het vlak van de communicatie significant kan verbeteren;

c) voor de rechthebbenden bedoeld onder § 2, b), 6°, 6.5, kan de eenmalige totale duur van de toegestane ononderbroken periode de 12 maanden met maximum 20 verstrekkingen niet overschrijden;

d) voor de rechthebbenden bedoeld onder § 2, d), mag de behandeling worden verlengd na de voormelde ononderbroken periode van 2 jaar voor zover het voorschrift uitgaat van de geneesheer-specialist in de revalidatie verbonden aan een met het Verkeerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging geconventioneerd revalidatiecentrum gespecialiseerd in de integrale tenlasteneming van deze patiënten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 12 juni 2006 tot wijziging, wat de logopedische verstrekkingen betreft, van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand en Landbouw zijn, ieder voor wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

1° Dans le § 4, 2°, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 5 et 6 : « Pour les traitements logopédiques prévus au § 2, b), 6°, 6.5, la prescription peut aussi être établie par un orthodontiste. ».

2° Dans le § 4, 5°, le premier et le dernier alinéa sont supprimés;

3° Dans le § 5, l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois :

a) pour les bénéficiaires visés au § 2, b), 1°, le traitement peut être prolongé au-delà de la période continue de 2 ans susmentionnée, pour une période continue totale de maximum 4 ans à partir du début du traitement remboursé par les organismes assureurs. Le traitement doit débuter dans les six mois qui suivent le début du trouble. Des accords peuvent être donnés pour maximum 480 séances de traitement individuelles d'au moins 30 minutes, réparties sur la période totale continue de maximum 4 ans.

Pour des raisons thérapeutiques, les séances de traitement individuelles d'au moins 30 minutes peuvent être remplacées par des séances de traitement individuelles d'au moins 60 minutes sans que l'équivalent susmentionné de maximum 480 séances de traitement individuelles d'au moins 30 minutes soit dépassé;

b) pour les bénéficiaires visés au § 2, b), 6°, 6.3, un accord peut être donné chaque fois qu'il est établi qu'un nouveau traitement logopédique peut améliorer de façon significative la dysarthrie ou ses conséquences au niveau de la communication;

c) pour les bénéficiaires visés au § 2, b), 6°, 6.5, la durée totale unique de la période continue accordée ne peut excéder 12 mois avec un maximum de 20 prestations;

d) pour les bénéficiaires visés au § 2, d), le traitement peut être prolongé au-delà de la période continue de 2 ans susmentionnée pour autant que la prescription émane du médecin spécialiste en réadaptation, attaché à un centre de rééducation ayant conclu une convention avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé spécialisé dans la prise en charge intégrale des patients visés. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 12 juin 2006 modifiant, en ce qui concerne les prestations de logopédie, l'arrêté royal du 14 septembre 1984, établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 3159

[C — 2006/22796]

6 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 7, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen;

Gelet op het advies nr. 8183 van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 14 juni 2006;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 3159

[C — 2006/22796]

6 JUILLET 2006

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 7, § 3;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics;

Vu l'avis n° 8183 du Conseil Supérieur d'Hygiène, donné le 14 juin 2006;

Gelet op advies 40.353/3 van de Raad van State, gegeven op 23 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1^o punt 4^o wordt vervangen als volgt:

« 4^o Horeca-inrichting: elke voor het publiek toegankelijke plaats of lokaal, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waar de belangrijkste en permanente activiteit eruit bestaat maaltijden en/of dranken voor te bereiden en/of voor consumptie, al dan niet ter plaatse aan te bieden, en dit zelfs kosteloos. »

2^o punt 6^o wordt vervangen als volgt:

« 6^o drankgelegenheid : Horeca inrichting waar de belangrijkste en permanente activiteit eruit bestaat dranken, waaronder dranken met ethylalcohol, aan te bieden voor consumptie ter plaatse, zonder dat het aanbieden van die dranken moet samenhangen met de consumptie van een bereide maaltijd. »

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Aan de ingang van en binnen elke plaats bedoeld in lid 1, moeten rookverbodstekens conform het(de) model(len) vastgesteld of goedgekeurd door de Minister van Volksgezondheid, zo worden aangebracht dat alle aanwezige personen er kennis van kunnen nemen. »

2^o Na het tweede lid, worden de volgende leden toegevoegd :

« Het is verboden te roken in drankgelegheden en andere horeca-inrichtingen die gevestigd zijn in een gesloten plaats die voor het publiek toegankelijk is, wanneer ze niet van deze plaats zijn afgesloten door middel van wanden, een plafond en een deur.

Elk element dat tot roken kan aanzetten of dat laat geloven dat roken toegestaan is, is verboden in de plaatsen bedoeld in het eerste en tweede lid. »

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de tweede paragraaf wordt als volgt gewijzigd :

a^o het eerste streepje wordt vervangen als volgt :

« - hetzij aan de uitbater van een drankgelegenheid die op zijn erewoord bevestigt of, met een attest waarvan het model werd bepaald door de Minister bewijst, dat voor deze inrichting, het aandeel van aankopen van producten bestemd voor het maken en verkopen van maaltijden niet een derde van de totale aankoop van dranken en voedingsmiddelen overschrijdt; »

b^o het tweede streepje wordt als volgt vervangen :

« - hetzij aan de uitbater van meer dan één inrichting die op zijn erewoord bevestigt, of aan de hand van een attest waarvan het model werd vastgelegd door de Minister bewijst, dat voor deze inrichting, het aandeel van de maaltijden niet een derde van de totale verkopen van voedingsmiddelen overschrijdt; »

c^o in het derde streepje wordt het woord « instelling » vervangen door het woord « drankgelegenheid » en de woorden « van 13 juni 1984 » ingevoegd na het woord « besluit ».

2^o De paragraaf 4 wordt als volgt gewijzigd :

a^o het eerste lid wordt geschrapt;

b^o bij het tweede lid, wordt het woord « Ze » vervangen door de woorden « De ruimte gereserveerd voor rokers »;

c^o het vierde lid wordt als volgt vervangen :

« In de ruimtes voorbehouden voor niet rokers moeten een of meerdere rookverbodstekens, conform de modellen bepaald door de Minister, zo worden aangebracht dat elke aanwezig persoon er kennis van kan nemen. »

3^o In paragraaf 5 wordt het tweede streepje geschrapt.

Vu l'avis 40.353/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 2006, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le point 4^o est remplacé comme suit :

« 4^o Etablissement Horeca : tout lieu ou local accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer et/ou servir des repas et/ou des boissons pour consommation sur place ou non, et ce même gratuitement. »

2^o le point 6^o est remplacé comme suit :

« 6^o débit de boissons : établissement Horeca dont l'activité principale et permanente consiste à servir des boissons, parmi lesquelles des boissons contenant de l'alcool éthylique, pour consommation sur place, sans que le service des boissons soit conditionné à la consommation d'un plat préparé. »

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Le deuxième alinéa est remplacé comme suit :

« A l'intérieur et à l'entrée de chaque lieu visé à l'alinéa 1^{er}, des signaux d'interdiction de fumer conformes au(x) modèle(s) fixé(s) ou approuvé(s) par le Ministre de la Santé publique doivent être apposés de telle sorte que toutes les personnes présentes puissent en prendre connaissance. »

2^o Après le deuxième alinéa, les alinéas suivants sont ajoutés :

« Il est interdit de fumer dans les débits de boissons et autres établissements Horeca situés dans un lieu fermé accessible au public, s'ils ne sont pas isolés de ce lieu par des parois, un plafond et une porte.

Tout élément susceptible d'inciter à fumer ou qui porte à croire que fumer est autorisé, est interdit dans les lieux visés au premier et deuxième alinéas. »

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le deuxième paragraphe est modifié comme suit :

a^o le premier tiret est remplacé comme suit :

« - soit à l'exploitant d'un débit de boissons qui certifie sur l'honneur, ou apporte la preuve à l'aide d'une attestation dont le modèle a été fixé par le Ministre, que, pour cet établissement, la part des achats de produits destinés à la fabrication et à la vente de repas n'excède pas un tiers des achats totaux de boissons et de denrées alimentaires; »

b^o le deuxième tiret est remplacé comme suit :

« - soit à l'exploitant de plusieurs établissements qui certifie sur l'honneur ou apporte la preuve à l'aide d'une attestation dont le modèle est fixé par le Ministre, que, pour cet établissement, la part des ventes de repas n'excède pas un tiers des ventes totales de denrées alimentaires; »

c^o au troisième tiret, le mot « établissement » est remplacé par le mot « débit de boissons » et la phrase est complétée par les mots suivants : « du commerce et de l'artisanat ».

2^o Le paragraphe 4 est modifié comme suit :

a^o le premier alinéa est supprimé;

b^o au deuxième alinéa, le mot « Elle » est remplacé par les mots « La zone réservée aux fumeurs »;

c^o le quatrième alinéa est remplacé comme suit :

« Un ou plusieurs signaux d'interdiction de fumer, conformes aux modèles fixés par le Ministre, doivent être apposés dans les espaces réservés aux non fumeurs, de manière telle que toute personne présente puisse en prendre connaissance. »

3^o Au paragraphe 5, le deuxième tiret est supprimé.

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « van artikel 3, § 4 » vervangen door de woorden « van artikel 3, §§ 4 en 5 ».

Art. 5. In artikel 6 worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord « Horeca » wordt geschrapt;

2° de woorden « door de » worden vervangen door « in de ».

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid door volgende formulering vervangen:

« Bij wijze van overgangsmaatregel, mogen de Horeca-inrichtingen bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5 voldoen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 mei 1990 en dit tot 1 januari 2007. »

Art. 7. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté, les mots « de l'article 3, § 4 » sont remplacés par les mots « de l'article 3, §§ 4 et 5 ».

Art. 5. A l'article 6, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « Horeca » est supprimé;

2° les mots « par les » sont remplacés par « aux ».

Art. 6. A l'article 9 du même arrêté, le deuxième alinéa est remplacé par le libellé suivant :

« Par mesure transitoire, les établissements Horeca visés aux articles 3, 4 et 5 peuvent satisfaire aux dispositions de l'arrêté royal du 15 mai 1990 jusqu'au 1^{er} janvier 2007. »

Art. 7. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 3160

[C — 2006/22812]

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6, § 1, a), gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica, inzonderheid op artikel 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1998 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 november 2004 en 22 december 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 december 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 9 maart 2006;

Gelet op advies nr. 40.449/3 van de Raad van State, gegeven op 31 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, 1°, van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, wordt een punt *f*) toegevoegd, luidend als volgt :

« *f*) het bewijs van betaling van een retributie per genotificeerd product, op de rekening van het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, overeenkomstig artikel 12ter, § 4, van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten. Deze vergoeding is niet terugvorderbaar. »

2° het volgende lid wordt tussen het tweede en het derde lid ingevoegd :

« Bij strikt identieke producten die enkel in kleur verschillen moet er slechts één notificatie gebeuren. »

3° in het laatste lid worden de woorden « van *a*) tot *e*) » vervangen door de woorden « van *a*) tot *f*) ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 3160

[C — 2006/22812]

5 AOUT 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 6, § 1, a), modifié par la loi du 22 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques, notamment l'article 2, remplacé par l'arrêté royal du 16 octobre 1998 et modifié par les arrêtés royaux des 25 novembre 2004 et 22 décembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 décembre 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 mars 2006;

Vu l'avis n° 40.449/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mai 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2, 1°, de l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques, modifié par l'arrêté royal du 25 novembre 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, un point *f*) est ajouté, rédigé comme suit :

« *f*) la preuve de paiement d'une rétribution par produit notifié, au compte du Fonds budgétaire des matières premières et des produits, conformément à l'article 12ter, § 4, de l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits. Cette redevance est irrécouvrable. »

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Pour les produits de couleurs différentes strictement identiques par ailleurs, une seule notification doit être introduite. »

3° au dernier alinéa, les mots « de *a*) à *e*) » sont remplacés par les mots « de *a*) à *f*) ».